

INSTALLATION GUIDE GUIDE D'INSTALLATION GUÍA PARA INSTALACIÓN

BLACK MATTE SHOWER KIT 60
KIT DE DOUCHE NOIR MAT 60
KIT DE DUCHA MATE NEGRO 60



Important note: This shower fits in a finished alcove opening of 57 3/4" to 58.2" by width

TO GET STARTED

Before you begin, read all the instructions carefully.

This manual is a graphic reference for installation purposes. Some graphic elements and components may differ.

Consult local building codes to ensure that installation complies with standards in your area.

Inspect unit carefully to ensure there is no damage or defects. If such is the case, contact your distributor. If damage has occurred during transport, contact your carrier.

Make sure you have received all parts (tools not included).

The installation has to be done by a specialist.

POUR COMMENCER

Avant de débiter les travaux, lisez attentivement les instructions d'installation.

Ce manuel est une référence graphique pour l'installation. Certains éléments graphiques et composants peuvent différer.

Consultez le code du bâtiment de votre région, afin que l'installation respecte les normes en vigueur.

Lors de la réception, inspectez le produit afin de vérifier que tout soit en bonne condition. Si un problème survient, signalez immédiatement le distributeur. Si le dommage est causé par le transporteur, contactez le immédiatement.

Assurez-vous que toutes les pièces sont incluses (outils ne sont pas inclus).

L'installation doit être faite par un professionnel.

PARA COMENZAR

Leer todas las instrucciones cuidadosamente antes de empezar.

Este manual es una referencia grafica para propósitos de instalación. Puede que algunos elementos y componentes graficos varien.

Consultar los códigos locales para asegurarse de que la instalación cumpla con las normas en su zona.

Inspeccionar la unidad cuidadosamente para asegurarse de que no tiene defectos ni está dañada. De ser así, pongase en contacto con su distribuidor. Si los daños sucedieron durante el transporte, contactar a su transportista.

Asegurarse de haber recibido todas las piezas (no se incluyen herramientas).

La instalación debe ser realizada por un especialista.

IMPORTANT NOTES

If you're replacing an old shower, shut off the water supply before removing the old shower.

To ensure proper drainage, the shower base should be perfectly level.

Clean your shower after each use. Maintenance instructions are on page 17.

Installation requires at least 2 persons.

Use safety goggles as well as gloves during installation.

Glass is fragile, handle with caution.

NOTES IMPORTANTES

Si vous remplacez une autre douche, couper l'eau avant d'enlever celle-ci.

Pour un drainage conforme, la base de douche doit être de niveau.

Nettoyez votre douche après utilisation. Les instructions d'entretien sont à la page 17

L'installation requiert au moins 2 personnes.

Portez des lunettes de sécurité ainsi que des gants lors de l'installation.

Le verre est fragile, manipuler avec précaution.

AVISOS IMPORTANTES

Si esta reemplazando una columna de ducha antigua, cerrar el suministro de agua antes de quitarla.

Para garantizar un drenaje adecuado, la ducha la base debe estar perfectamente nivelada.

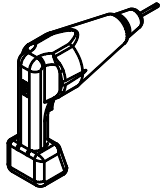
Limpia tu ducha después cada uso. Instrucciones de mantenimiento están en la página 17.

La instalación requiere al menos 2 personas. Use gafas de seguridad, así como guantes durante la instalación.

El vidrio es frágil, manejar con precaución.

TOOLS NEEDED

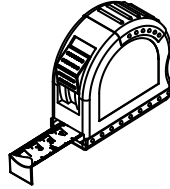
(not included)



PERCEUSE
DRILL
TALADRO

OUTILS REQUIS

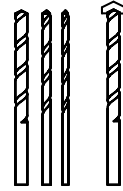
(non inclus)



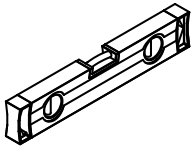
RUBAN À MESURER
MEASURING TAPE
CINTA PARA MEDIR

HERRAMIENTAS NECESARIAS

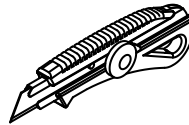
(no incluidas)



FORETS: 1/8", 3/16" ET 1/4"
*FORET À MAÇONNERIE
DRILL BITS: 1/8", 3/16" ET 1/4"
*MASONRY DRILL BIT
BOSQUES: 1/8", 3/6" Y 1/4"
*BOSQUE DE ALBAÑLERÍA



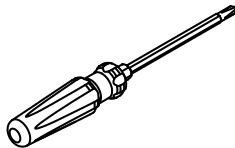
NIVEAU
LEVEL
NIVEL



COUTEAU DE PRECISION
PRECISION KNIFE
PRECISIÓN DE CUCHILLA



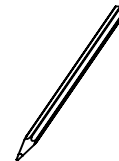
MAILLET
MALLET
MAZO



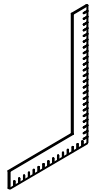
TOURNEVIS
SCREW DRIVER
DESTORNILLADOR



SILICONE
SILICONE
SILICIO



CRAYON
PENCIL
LÁPIZ

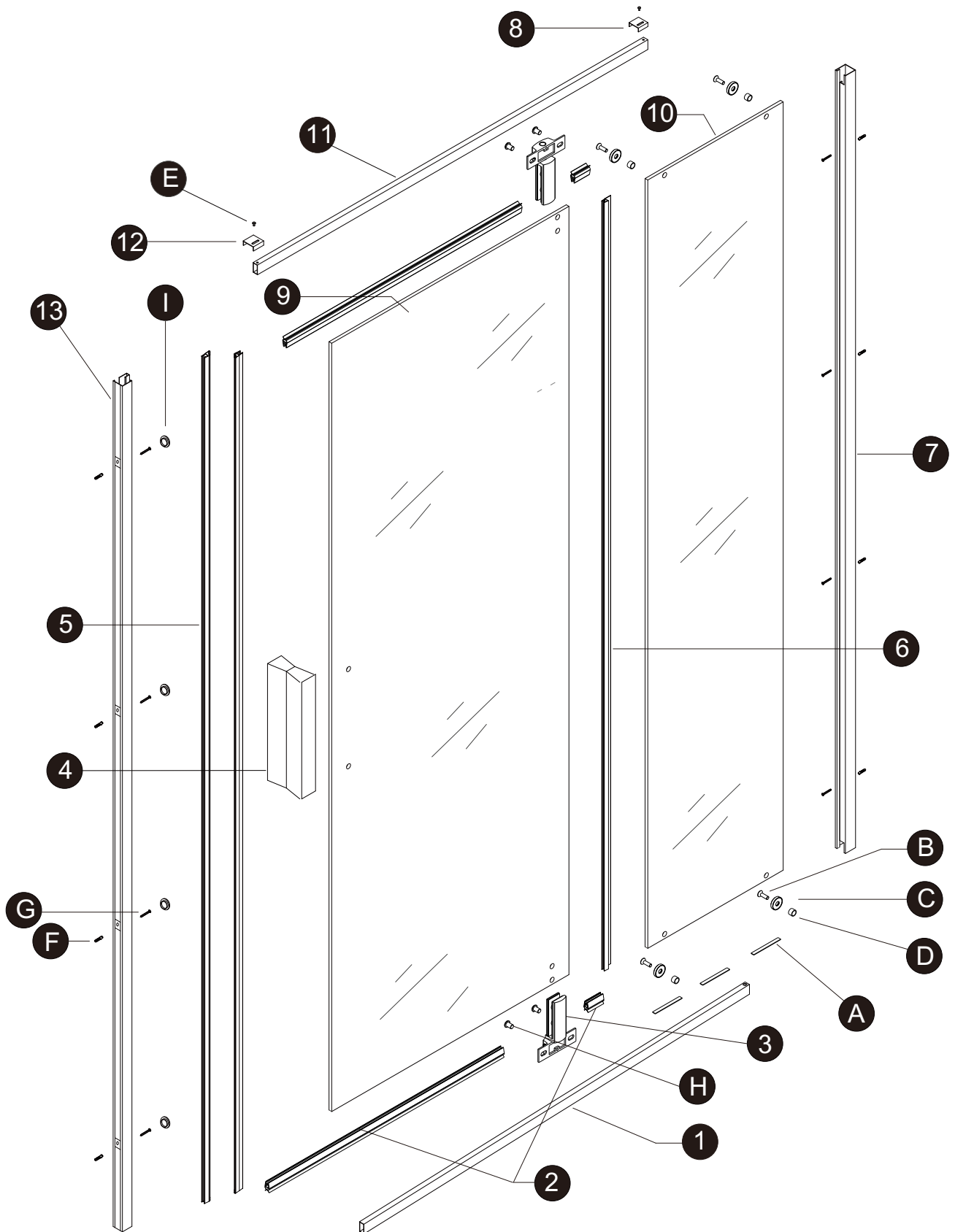


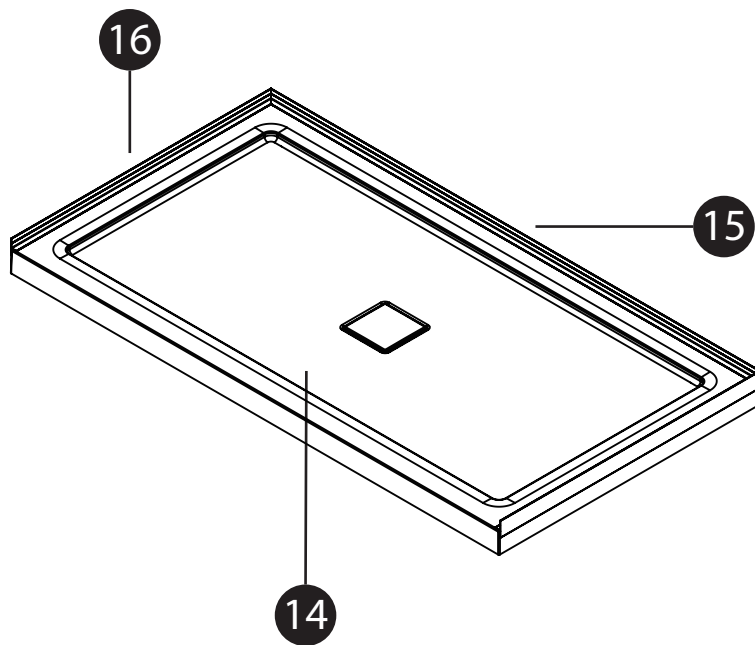
ÉQUERRE
SET SQUARE
ESCUADRA

PARTS LIST

LISTE DE PIÈCES

LISTA DE PIEZAS





PARTS LIST

LISTE DE PIÈCES

LISTA DE PIEZAS

ITEM	CODE	DESCRIPTION	QTY
1	SD-08-60-BLK-01	Bottom rail / Rail inférieur / Riel Inferior	1
2	SD-08-60-BLK-02	Horizontal water deflector/ Déflecteur d'eau horizontal/ Deflector de agua horizontal	4
3	SD-08-BLK-03	Pivot connector kit /Ensemble de connecteur pivot /Kit de conector pivote	2
4	SD-08-BLK-04	Door handle kit / Ensemble de poignée de porte / Kit de manija de puerta	1
5	SD-08-BLK-05	Door magnet / Aimant de porte / Iman de puerta	2
6	SD-08-BLK-06	Vertical water deflector/Déflecteur d'eau vertical/Deflector de agua vertical	1
7	SD-08-BLK-07	Fixed panel wall jamb / Montant mural à panneau fixe / Jamba de pared de panel fijo	1
8	SD-08-BLK-08	Top cover / Couvercle haut / Cubierta superior	1
9	SD-08-60-BLK-09	Door panel / Panneau de porte / Panel de la puerta	1
10	SD-08-60-BLK-10	Fixed panel / Panneau fixe / Panel fijo	1
11	SD-08-60-BLK-11	Top rail / Rail supérieur / Riel superior	1
12	SD-08-60-BLK-12	Wall jamb top cover / Couvercle supérieur de montant mural / Cubierta superior de jamba de pared	1
13	SD-08-60-BLK-13	Wall jamb / Montant mural / Jamba de pared	1
14	SD-08-60-BLK-14	Shower base / Base de douche / Base de ducha	1
15	SD-08-60-BLK-15	Long removable flange / Bride long détachable / Brida larga extraible	1
16	SD-08-60-BLK-16	Short removable flange / Bride courte détachable / Brida corta extraible	2
A	SD-08-BLK-SP	Silicone pad / Tampon silicone / Almohadilla de silicona	3
B	SD-08-BLK-B	Fixed panel screw / Vis de panneau fixe / Tornillo de panel fijo	4
C	SD-08-BLK-C	Flat washer / Rondelle plate / Arandela plana	4
D	SD-08-BLK-D	Hole gasket / Coussin de trou / Junta de orificio	4
E	SD-08-BLK-E	Top cover screw / Vis du couvercle supérieur / Tornillo de tapa superior	2+2
F	SD-08-BLK-F	Plastic wall anchor /Ancre murale en plastique /Ancla de pared de plastico	8+2
G	SD-08-BLK-G	Screw (No. 8 x 1 3/4") / Vis à tête (No. 8 x 1 3/4") / Tornillo (No. 8 x 1 3/4")	8+2
H	SD-08-BLK-H	Screw (M8*12) / Vis à tête (M8*12) / Tornillo (M8*12)	4
I	SD-08-60-BLK-I	Hole cover / Couvercle de trou / Tapa del agujero	4

PREPARATION

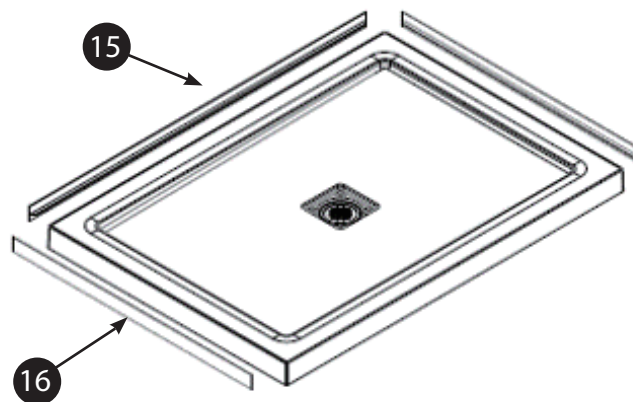
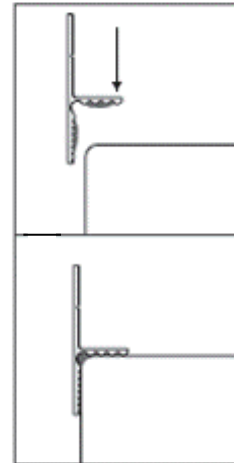
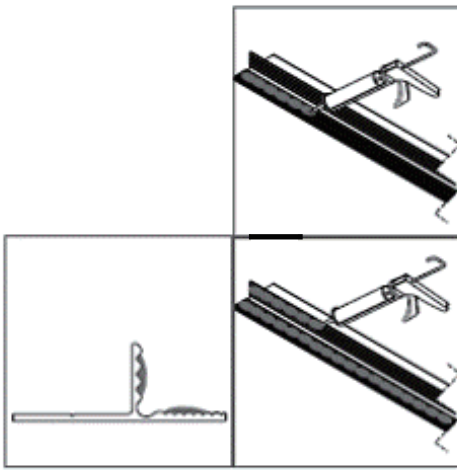
Silicone the inside edges of the tile flanges of the base (item 15 & 16). Attach the tile flanges on the base as illustrated below.

PRÉPARATION

Calfeutrez les bords intérieurs des brides de carrelage de la base (item 15 & 16). Fixez les brides de carrelage sur la base, comme indiqué ci-dessous.

PREPARACIÓN

Silicona los bordes interiores de las pestanas de la base (item 15 & 16). Coloque las pestanas de losas en la base como se ilustra a continuación.



PREPARATION

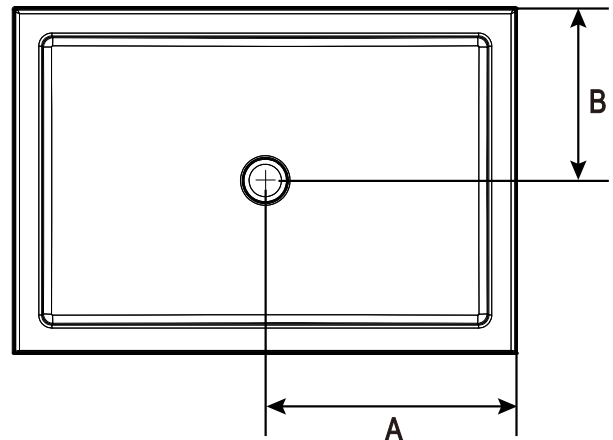
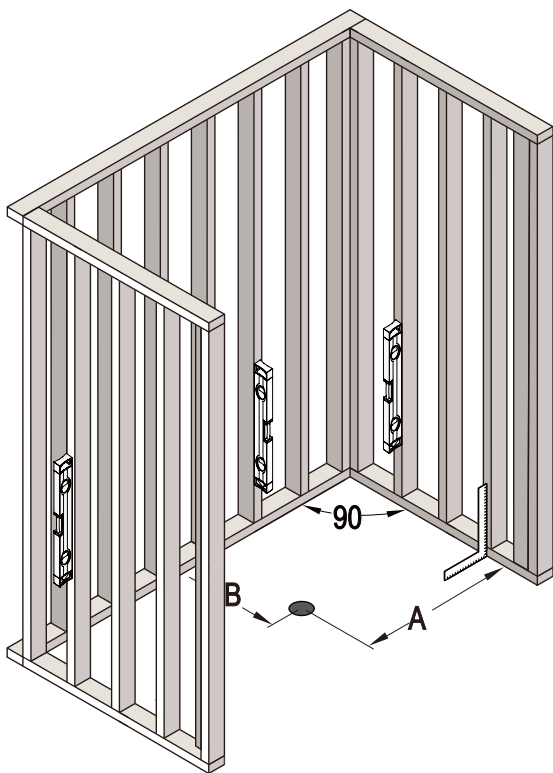
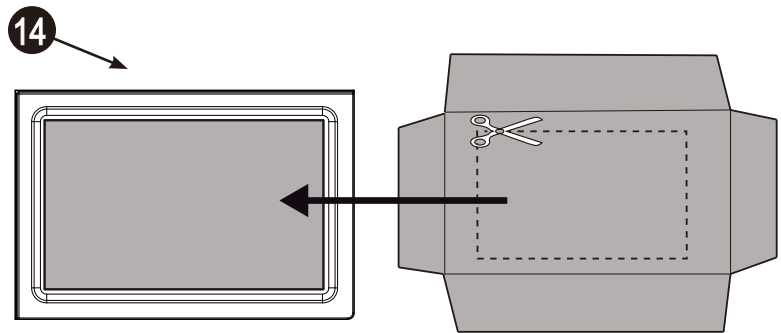
If the base (item 14) has a plastic cover, remove it. Cut a piece of cardboard to cover the base in order to protect it during installation. Before proceeding with installation, assure that the accompanying structure is square and level, and that the drain on the base and the drainpipe are aligned.

PRÉPARATION

Si votre base (article 14) est recouverte d'une pellicule de plastique, veuillez la retirer. Afin de protéger votre base lors de l'installation, découper une pièce de carton afin de couvrir le fond de la base. Avant de procéder à l'installation de votre base de douche, assurez-vous que la structure d'accueil est d'équerre et de niveau, et que les tuyaux d'évacuations et le drain de la base sont alignés.

PREPARACIÓN

Si la base (item 14) tiene una cubierta de plástico, quítela. Cortar un pedazo de cartón para cubrir el base para protegerlo durante instalación. Antes de proceder con la instalación, asegurar que la estructura acompañante es cuadrado y nivel y que el drenaje en la base y el tubo de drenaje están alineados.



A	B
30"	16"
763 mm	406 mm

BASE INSTALLATION

INSTALLATION DE LA BASE

INSTALACIÓN DE LA BASE

1

1.1 Place the base (item 14) in the accompanying structure. Make sure it's level.

1.1 Placer la base (article 14) dans la structure d'accompagnement. Assurez-vous qu'il est de niveau.

1.1 Coloque la base (item 14) en el acompañamiento estructura. Asegúrate de que esté nivelado.

1.2 Trace with a pencil the outline of the base as well as the circumference of the drain hole in the floor.

1.2 Tracez au crayon le contour de la base ainsi que la circonférence du trou de vidange dans le sol.

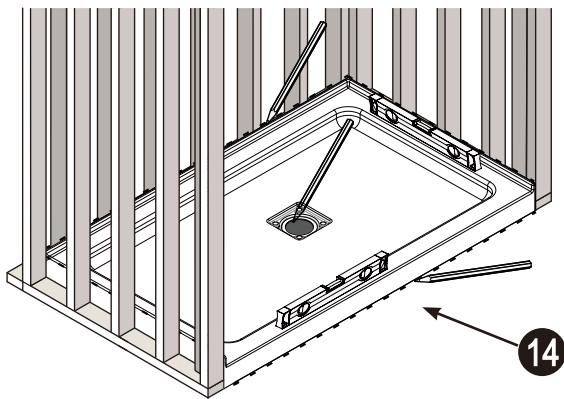
1.2 Traza con un lápiz el contorno de la base, así como la circunferencia de la orificio de drenaje en el piso.

1.3 Drill holes through the edge of the base into the wood of the accompanying structure using a countersink bit slightly smaller in diameter than the screws.

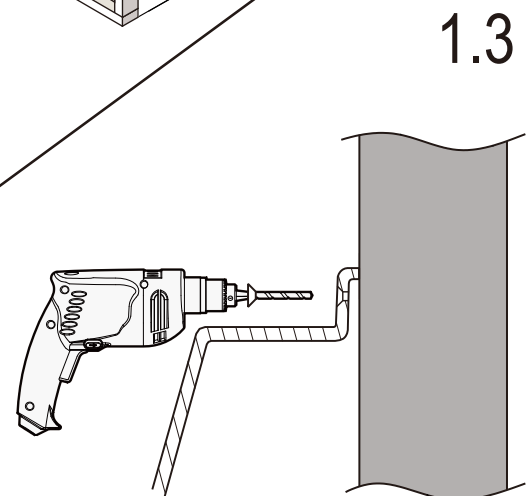
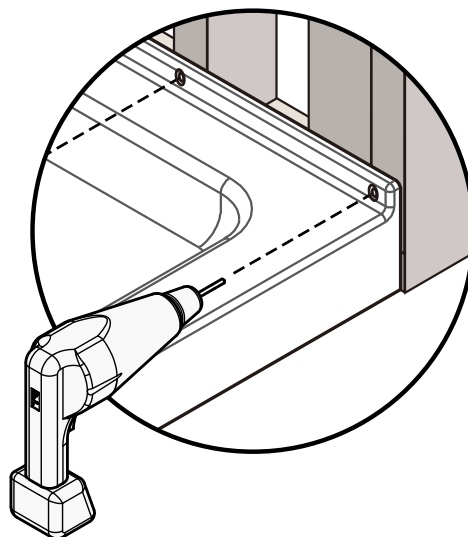
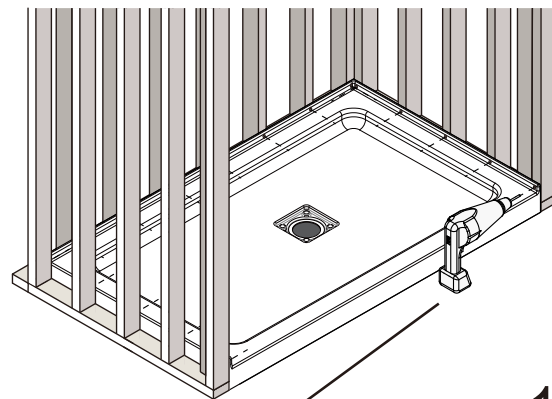
1.3 Percez des trous à travers le bord de la base dans le bois de la structure d'accompagnement à l'aide d'un foret à tête fraisée de diamètre légèrement plus petit que les vis.

1.3 Taladre agujeros a través del borde de la base en la madera del acompañante estructura utilizando un bit de avellanado con una diámetro ligeramente más pequeño que los tornillos.

1.2



1.3

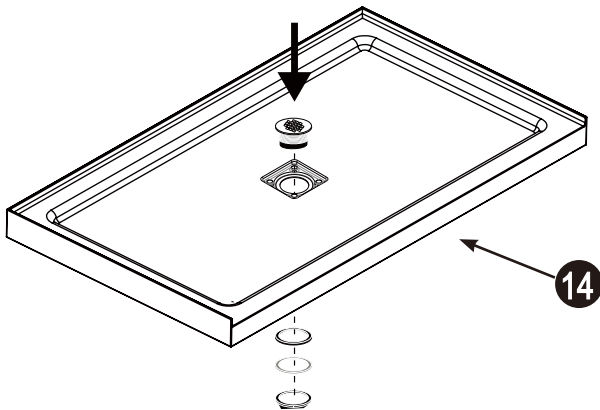


2

Remove the base (item 14) and install the drain (not included).

Retirer la base (article 14) et installer le drain (non inclus) tel qu'illustré.

Retire la base (item 14) e instale el desague (no incluido).



3

3.1 Place the base (item 14) in its final position. Make sure the base is leveled in each corner. If some studs do not press against the edge of the base, use wood shims to fill the gap.

3.1 Placer la base (article 14) dans sa position finale. Assurez-vous que la base est de niveau dans chaque coin. Si certains poteaux n'appuient pas contre le bord de la base, utilisez des cales en bois pour combler l'écart.

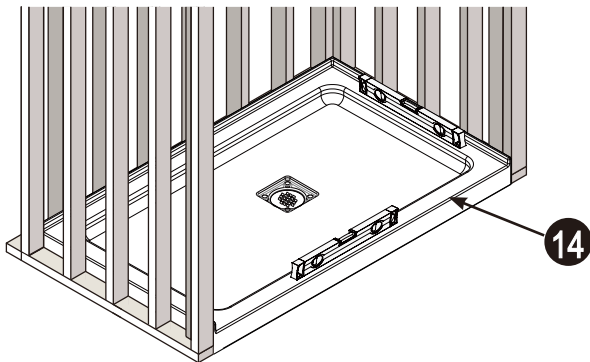
3.1 Coloque la base (item 14) en su posición final. Asegúrese de que la base esté nivelada en cada esquina. Si algunos pernos no presionan contra el borde de la base, use cuñas de madera para llenar el espacio.

3.2 Apply a drop of silicone in the holes for the screws. Screw the base into place using the screws (item H) and a screwdriver. Do not screw the screws too tightly and do not use any electric tools.

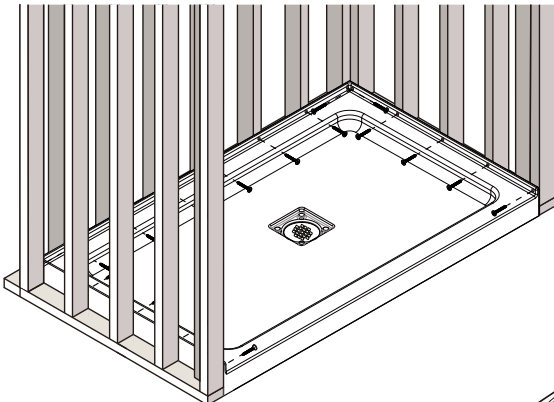
3.2 Appliquez une goutte de silicone dans les trous pour les vis. Vissez la base en place à l'aide des vis (article H) et d'un tournevis. Ne vissez pas trop les vis et n'utilisez aucun outil électrique.

3.2 Aplique una gota de silicona en los agujeros para los tornillos. Atornille la base en su lugar con los tornillos (item H) y un destornillador. No atornille demasiado los tornillos y no utilice herramientas eléctricas.

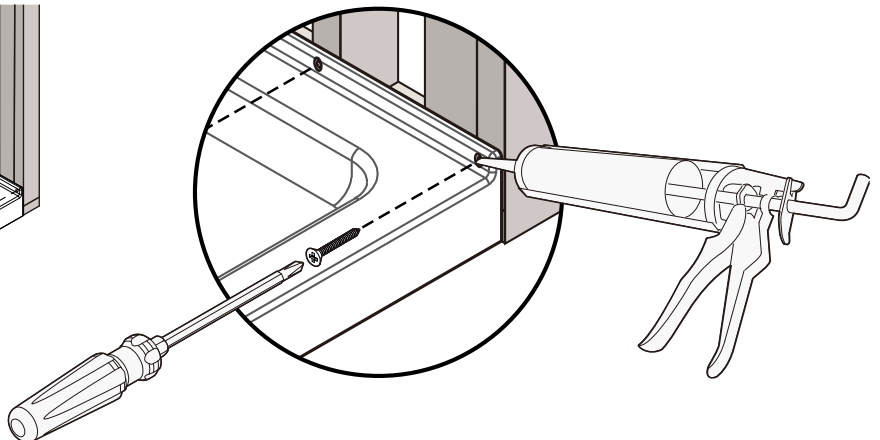
3.1



3.2



3.2

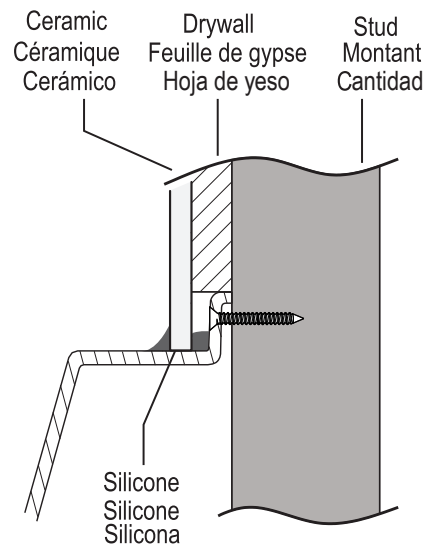
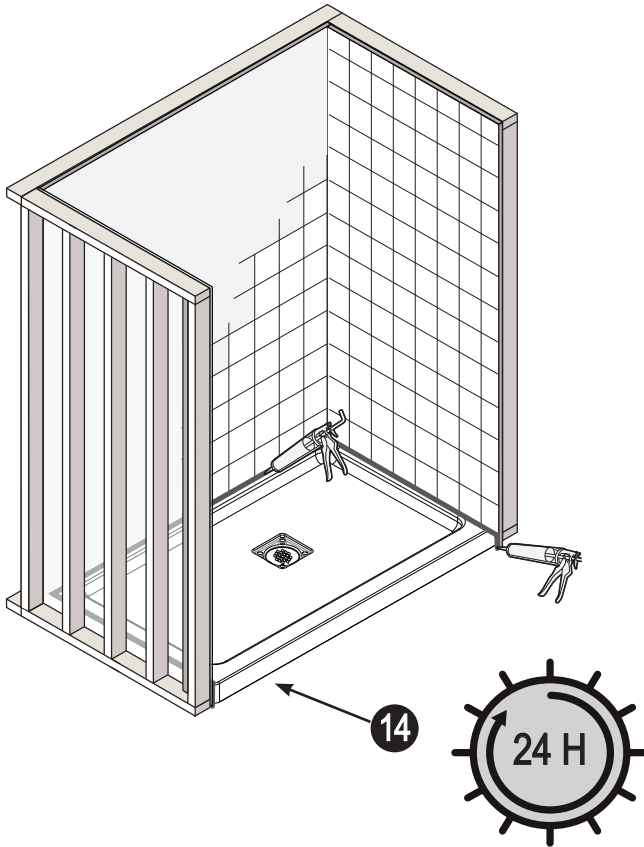


4

Apply a bead of silicone at the junction of the base (item 14) and the walls and let it sit for 24h.

Appliquer le silicone à la jonction de la base (article 14) et des murs et laisser reposer 24h.

Aplique una gota de silicona en la union de la base (item 14) y las paredes y dejalo reposar por 24h.



INSTALLATION OF BLACK MATTE SHOWER

INSTALLATION DE LA DOUCHE NOIRE MATE

INSTALACIÓN DE DUCHA MATE NEGRA

5

5.1 Place the fixed panel wall jamb and the other wall jamb (item 7 & item 13) in their position. Mark the position of the jambs on the walls.

5.2 Use a drill bit with a diameter slightly smaller than ST4X30 screw (item G), to drill the holes on the wall. Next apply some silicone inside the holes and then place the plastic wall anchors (item F) inside the holes.

5.3 Place both wall jambs (item 7 & item 13) in their marked positions and secure them using screws (item G).

5.4 Cover the screws inside the wall jamb (item 13) using hole covers (item I).

5.1 Placer le montant mural du panneau fixe et l'autre montant mural (article 7 et article 13) à leur position. Marquez la position des montants sur les murs.

5.2 Utilisez un foret d'un diamètre légèrement inférieur à la vis ST4X30 (article G) pour percer les trous sur le mur. Ensuite, appliquez du silicone à l'intérieur des trous, puis placez les ancrages muraux en plastique (article F) à l'intérieur des trous.

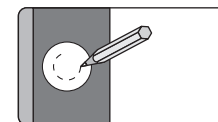
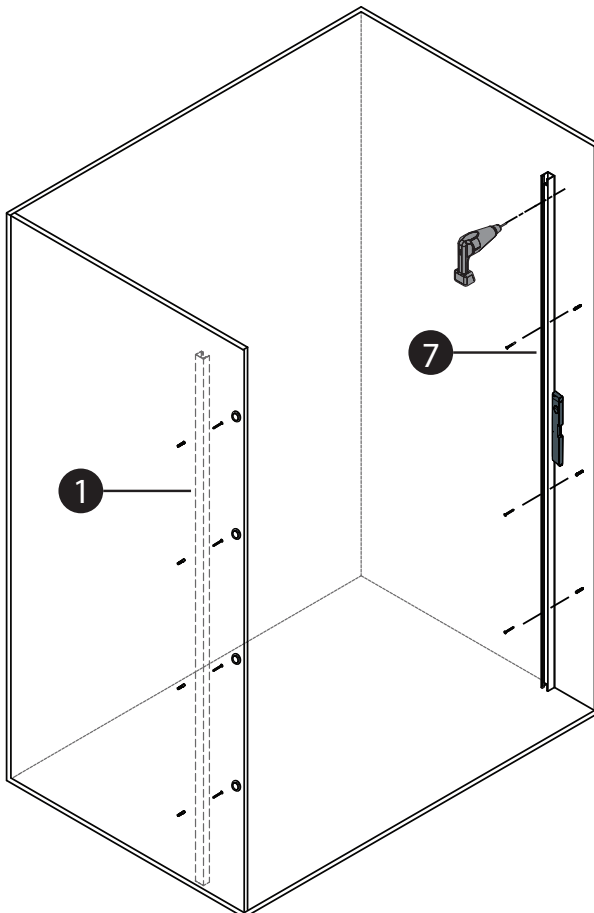
5.3 Placer les montants murals (article 7 et article 13) dans leur position et le fixer à l'aide des vis (article G).

5.4 Couvrir les vis à l'intérieur du montant mural (article 13) à l'aide de couvercles de trous (article I).

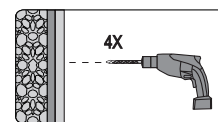
5.1 Coloque la jamba de pared del panel fijo y la otra jamba de pared (item 7 y item 13) en su posición. Marque la posición de las jambas en las paredes. 5.2 Use una broca con un diámetro un poco más pequeño que el tornillo ST4X30 (item G), para perforar los agujeros en la pared. Luego aplique un poco de silicona dentro de los agujeros y luego coloque los anclajes de plástico para pared (item F) dentro de los agujeros.

5.3 Coloque ambas jambas de pared (item 7 y item 13) en su posición y asegúrelas con los tornillos (item G).

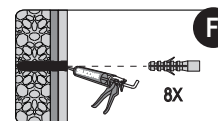
5.4 Cubra los tornillos dentro de la jamba de la pared (item 13) utilizando tapas de orificios (item I).



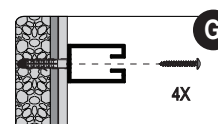
5.1



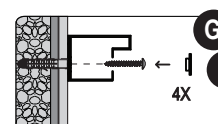
5.2



5.2



5.3



5.4

6

6.1 Attach the bottom rail (item 1) to the wall jambs (item 7 & 13) as shown below.

6.2 Place the fixed panel (item 10) into the fixed panel wall jamb and bottom rail (item 1 & 7) while making sure that the fixed panel is placed on the 3 silicone pads (item A), and then attach the top rail (item 11) to the wall jambs as illustrated.

6.3 Fix the top cover (item 8) onto the fixed panel wall jamb (item 7) using the top cover screw (item E).

6.4 Fix the other top cover (item 12) onto the other wall jamb (item 13) using the top cover screw (item E).

6.1 Fixez le rail inférieur (élément 1) aux montants muraux (éléments 7 et 13) comme illustré ci-dessous.

6.2 Placez le panneau fixe (élément 10) dans le montant mural du panneau fixe et le rail inférieur (éléments 1 & 7) en vous assurant que le panneau fixe est placé sur les 3 coussinets en silicone (élément A), puis fixez le rail supérieur (item 11) aux montants muraux comme illustré.

6.3 Fixez le couvercle supérieur (élément 8) sur le montant mural du panneau fixe (élément 7) à l'aide de la vis du couvercle supérieur (élément E).

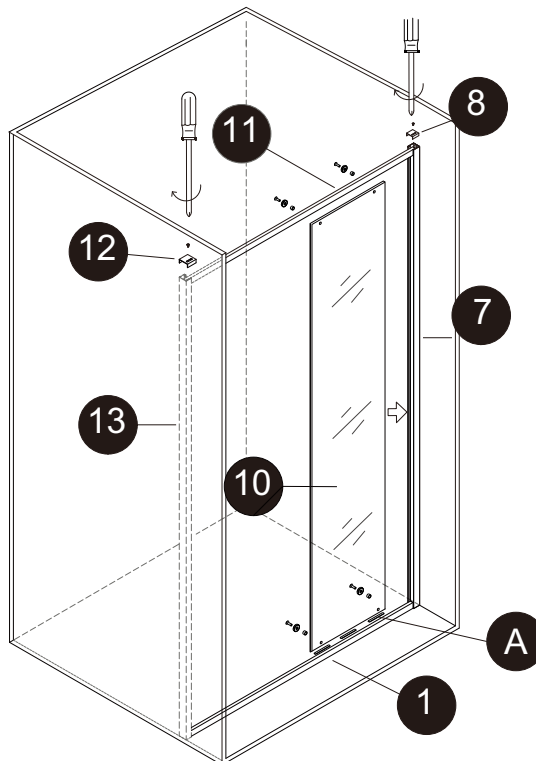
6.4 Fixez l'autre couvercle supérieur (élément 12) sur l'autre montant mural (élément 13) à l'aide de la vis du couvercle supérieur (élément E).

6.1 Fije el riel inferior (elemento 1) a las jambas de la pared (elementos 7 y 13) como se muestra a continuación.

6.2 Coloque el panel fijo (elemento 10) en la jamba de la pared del panel fijo y el riel inferior (elementos 1 y 7) mientras se asegura de que el panel fijo esté colocado sobre las 3 almohadillas de silicona (elemento A), y luego fije el riel superior (elemento 11) a las jambas de la pared como se ilustra.

6.3 Fije la cubierta superior (elemento 8) en la jamba de la pared del panel fijo (elemento 7) usando el tornillo de la cubierta superior (elemento E).

6.4 Fije la otra cubierta superior (elemento 12) a la otra jamba de pared (elemento 13) usando el tornillo de la cubierta superior (elemento E).

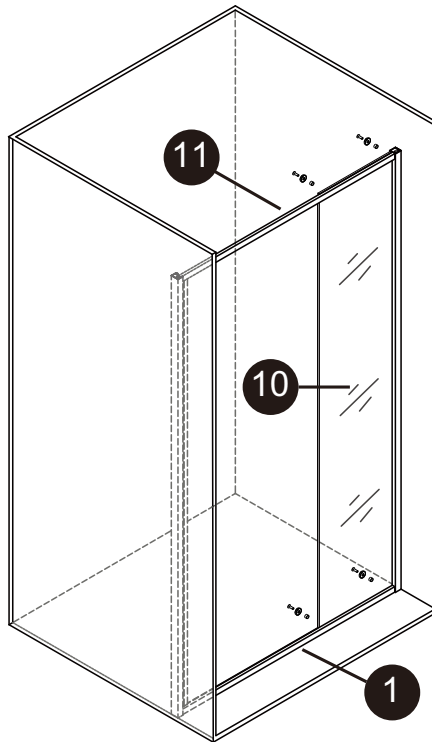


7

Secure the fixed panel (item 10) onto the top and bottom rail (item 11 & 1) using items B, C, & D.

Fixez le panneau fixe (article 10) sur le rail supérieur et inférieur (article 11 et 1) en utilisant les item B, C et D

Asegure el panel fijo (item 10) en el riel superior e inferior (item 11 & 1) utilizando los item B, C & D.

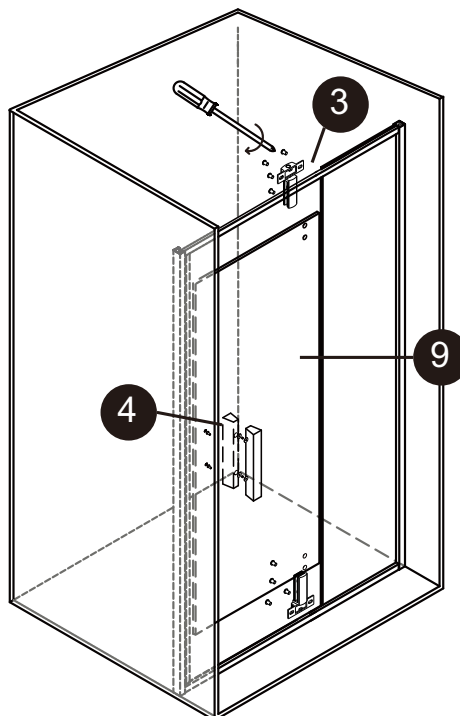


8

Assemble the door panel (item 9) onto the top and bottom rails using the pivot connector kits (item 3). Next, fix the door handle kit (item 4) on the door panel (item 9).

Assemblez le panneau de porte (article 9) sur les rails supérieur et inférieur à l'aide du kit de connecteur pivotant (article 3). Ensuite, fixez le kit de poignée de porte (article 4) sur le panneau de porte (article 9).

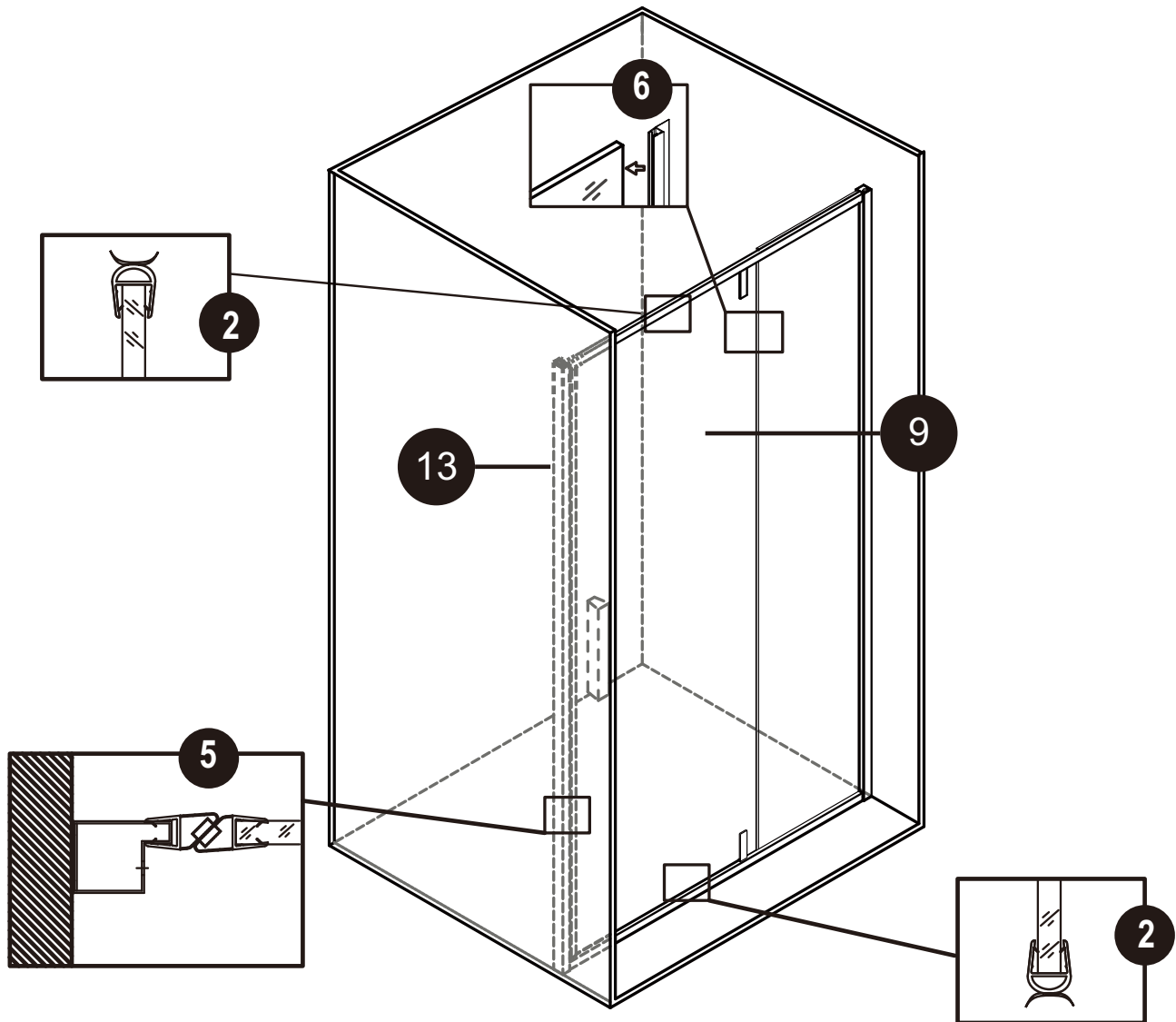
Ensamble el panel de la puerta (item 9) en los rieles superior e inferior utilizando el kit de conector de pivote (item 3). Luego, fije el juego de manijas de la puerta (item 4) en el panel de la puerta (item 9).



Fix the vertical & horizontal water deflectors (item 6 & 2) on the door panel (item 9). Fix the door magnet (item 5) on the door panel (item 9) and the wall jamb (item 13) as illustrated.

Fixez le déflecteur d'eau vertical et horizontal (article 6 & 2) sur le panneau de porte (article 9). Fixez l'aimant de porte (article 5) sur le panneau de porte (article 9) et le montant mural (article 13) comme illustré.

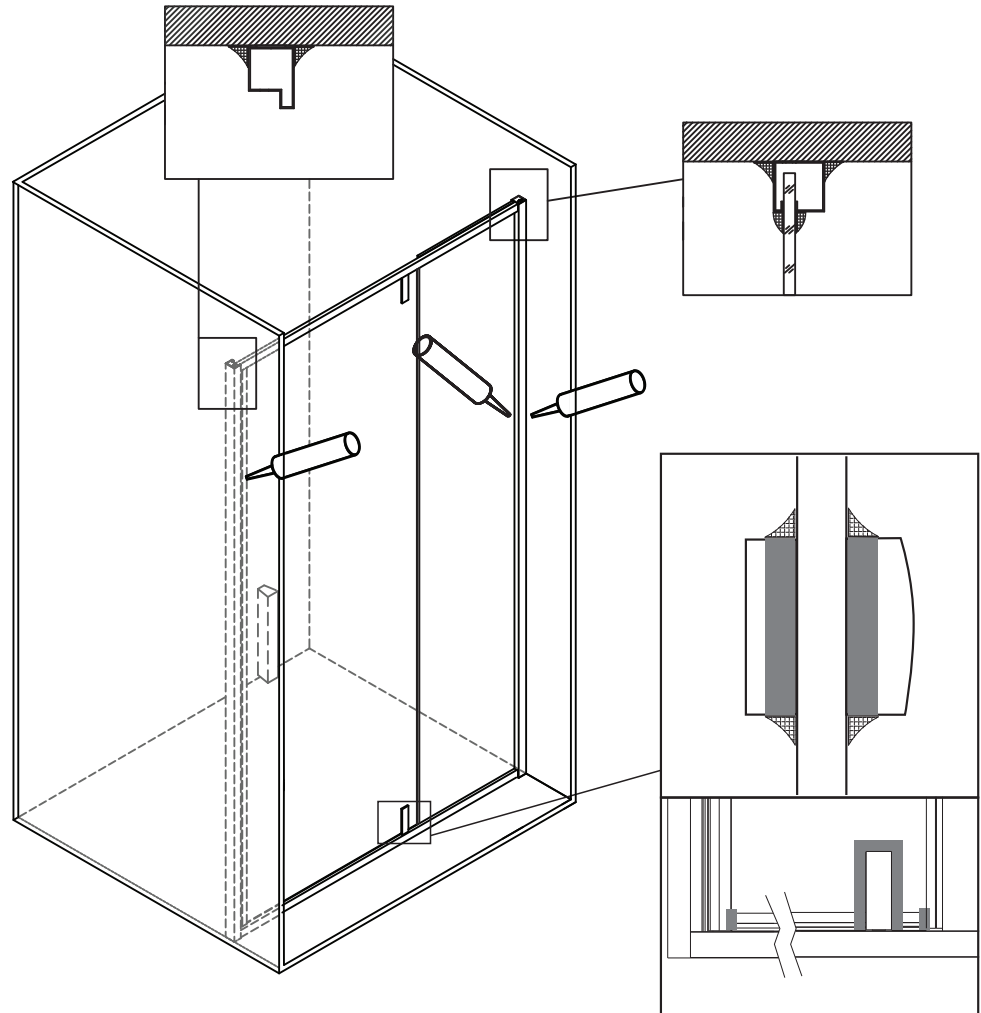
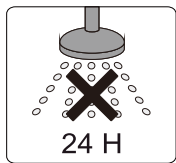
Fije el deflector de agua vertical y horizontal (item 6 & 2) en el panel de la puerta (item 9). Fije el imán de la puerta (item 5) en el panel de la puerta (item 9) y la jamba de pared (item 13) como se ilustra.



Apply silicone on the outlines of the shower kit (from the inside and the outside as shown below). Then wait for 24h before using.

Appliquez du silicone sur les contours du kit de douche (de l'intérieur et de l'extérieur comme illustré ci-dessous). Attendez ensuite 24h avant de l'utiliser.

Aplique silicona en los contornos del kit de ducha (desde el interior y el exterior como se muestra a continuación). Luego espere 24 horas antes de usar.



Apply silicone around the pivot area as illustrated in the diagram above.

Appliquer du silicone autour de la zone de pivot comme illustré dans le diagramme ci-dessus.

Aplique silicona alrededor del área de pivote como se ilustra en el diagrama anterior.

MAINTENANCE

Daily care

After each use, remove water on the glass with a squeegee.

Use mild dishwashing detergent to keep surfaces bright and clean. Rinse well and dry with a clean cloth.

Caution

Powdered detergents and abrasive liquid cleaners may damage surfaces.

Do not allow the surface to come into contact with corrosive products such as acetone, nail polish remover, dry cleaning solution, lacquer, paint thinner, gasoline, or etc.

Any cleaning product should be tested on an inconspicuous surface before using to clean.

Read the data sheet of the cleaning product to ensure it will not damage the surfaces.

Scratched surface & repairs:

Contact A&E's customer service.

ENTRETIEN

Entretien quotidien

Après chaque utilisation, utilisez une raclette pour enlever les gouttes et l'eau sur le verre.

Les savons doux pour vaisselle sont suffisants pour garder la surface propre et brillante. Rincez à fond et sécher avec un chiffon propre.

Attention

Les détergents en poudre ou liquides abrasifs peuvent endommager les surfaces.

Ne mettez jamais en contact la surface avec des produits corrosifs contenant de l'acétone (nettoyant de vernis à ongles), des solvants, des décapants, de l'essence, etc.

Tout produit de nettoyage doit être testé sur une petite surface non-apparente, avant de procéder à un nettoyage complet.

Lisez la fiche signalétique du produit de nettoyage et vous assurer qu'il convient aux surfaces à nettoyer.

Surface abîmées et réparations:

Contacter le service à la clientèle A&E.

MANTENIMIENTO

Cuidado diario

Eliminar el agua después de cada uso con un escurridor.

Utilizar detergente suave para lavar trastes para mantener las superficies limpias y brillantes. Enjuagar bien y secar con un paño limpio.

Advertencia

Los detergentes en polvo y los limpiadores líquidos abrasivos pueden dañar las superficies.

No permitir que la superficie entre en contacto con productos corrosivos como acetona, quitaesmalte, solución para lavado en seco, laca, adelgazador de pintura, gasolina, etc.

Debe poner a prueba cualquier producto de limpieza sobre una superficie oculta antes de utilizarlo para limpiar.

Leer la hoja de información del producto limpiador para asegurarse de que no dañará las superficies.

Superficies raspadas y reparaciones:

Llamar a servicio al cliente de A&E.



**7300 Sherbrooke St W,
Montreal, QC
H4B 1R7,
Canada**

Please contact us by email
Veuillez nous contacter par email
service@aebath.com

Tel: (514) 482-5403
1-888-AEBATH5
(1-888-232-2845
(Toll Free/Sans frais)
www.aebath.com

WARRANTY

A&E Shower and Baths Inc. (hereafter "A&E") offers the following limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. A&E warrants their products to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of one (1) year from the original date of purchase by the owner/end-user. Any product reported to an authorized dealer or to A&E as being defective within the warranty period will be repaired or replaced (with a product of equal value) at the discretion of A&E. This warranty is not transferable to a subsequent owner. Neither the distributor, authorized A&E dealer, nor any other person has been authorized to make any affirmation or representation of this warranty; any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty shall not be enforceable against A&E or any other person. A&E reserves the right to modify this warranty at any time, it being understood that such modification will not alter the warranty conditions applicable at the time of the sale of the product in question. This warranty shall not apply following incorrect operating procedures, breakage or damages caused by fault, carelessness, abuse, misuse, misapplication, improper maintenance, alteration or modification of the unit, as well as chemical or natural corrosion, accident, fire, flood, act of God, or any other casualty. This warranty shall not apply to stain or malfunction caused by ferrous water, hard water, or salty water. A&E is not responsible for transportation costs of the defective product from the installation site to A&E, or for the return of any part, or for the cost of labour or services incurred in the removal or reinstallation of any part. A&E expressly disclaims and excludes any liability for the consequential or incidental damage caused or resulting from incidental event, loss of time, loss of use, inconvenience, unnecessary expenses, labour, material or other costs with respect to the application of this warranty or with respect to the removal or replacement of a defective product. Under no circumstances shall A&E or any of its representatives be held liable for injury to any person or damage to any property however arising.

GARANTIE

A&E Shower & Bath inc. ("A&E") offre la garantie limitée suivante sur ses produits. Cette garantie s'applique uniquement au propriétaire original pour une utilisation domestique. A&E garantit ses produits contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire. A&E procédera à la réparation ou au remplacement (avec un produit de même valeur), à sa discrétion, de tout produit dont le défaut sera rapporté au détaillant autorisé ou à A&E durant la période de garantie. Ni le distributeur, ni le concessionnaire autorisé A&E Shower & Bath inc., ni personne d'autre n'est autorisée à faire d'affirmations, de représentations ou de garantie autres que celles stipulées aux présentes; les affirmations, représentations et garanties contrevenant à cette interdiction ne sauraient s'appliquer à A&E ni à personne d'autre. A&E se réserve le droit de modifier cette garantie en tout temps; il est entendu que de telles modifications ne changeront pas les conditions de la garantie applicable au moment de la vente des produits en cause. La présente garantie ne s'applique pas dans le cas d'utilisations ou d'opérations non conformes ou bris ou dommages causés par la faute, la négligence, le mauvais emploi, usage, entretien ou altération ou la modification du produit, de même que par la corrosion chimique ou naturelle, le feu, l'inondation, les catastrophes naturelles ou tout autre cas fortuit. La présente garantie ne s'applique pas aux taches ou aux résultats provoqués par une eau ferreuse, une eau dure ou une eau salée. Les frais de transport des produits défectueux entre le lieu d'installation et A&E, les frais pour le retour de toutes pièces et les coûts encourus afin d'enlever ou réinstaller une pièce ou produit seront à la charge du client. A&E ne sera pas responsable ni redevable pour les dommages indirects, ni pour les dommages causés ou résultants de cas fortuits, perte de temps, perte d'usage, inconvénients, dépenses fortuites, frais de main-d'oeuvre, de matériaux ou tout les autres coûts relatifs à l'application de cette garantie et à l'enlèvement ou au remplacement de produits défectueux. A&E et ses employés ou représentants ne pourront en aucune circonstance être tenus responsables des dommages causés à une personne ou à des biens, quel que soit la source de ces dommages.

GARANTÍA

A&E Shower and Baths inc. (de ahora en adelante, «A&E») ofrece la siguiente garantía limitada explícita para cada uno de sus productos. La garantía cubre únicamente al primer propietario/usuario final para su uso personal en el hogar. A&E garantiza que sus productos están libres de defectos de fabricación y material bajo uso y servicio normal por un periodo de un (1) año desde la fecha original de adquisición del propietario/usuario final. Cualquier producto notificado como defectuoso al distribuidor autorizado o a A&E dentro del periodo de garantía será reparado o reemplazado (por un producto del mismo valor) a elección de A&E. La garantía no es transferible a propietarios subsiguientes. Ni el distribuidor, ni el vendedor autorizado de A&E ni cualquier otra persona tienen autoridad para realizar ninguna declaración, representación o garantía; cualquier afirmación, representación o garantía distinta a las que aparecen en la presente garantía no será aplicable contra A&E ni contra ninguna otra persona. A&E se reserva el derecho a modificar esta garantía en cualquier momento, entendiéndose que la susodicha modificación no altere las condiciones de garantía aplicables en el momento de la venta de los productos en cuestión. Esta garantía no será aplicable en caso de procedimientos de operación incorrectos, roturas o daños causados por errores, negligencia, abuso, mal uso, mala aplicación, mantenimiento inadecuado, alteración o modificación de la unidad, así como de corrosión química o natural, accidente, incendio, inundación, causas de fuerza mayor o cualquier otro caso de siniestro. Esta garantía no se aplicará en casos de manchas o mal funcionamiento causado por agua ferrosa o salada. A&E no se hará responsable de los costes de transporte del producto defectuoso desde el lugar de instalación hasta la sede de A&E, ni de la devolución de ninguna pieza, ni tampoco del coste de la labor o de los servicios incurridos durante la retirada o reinstalación de la pieza. A&E se exime y se excluye explícitamente de cualquier responsabilidad por los daños derivados o accidentales causados, o resultantes, de acontecimientos fortuitos, pérdida de tiempo, pérdida de uso, molestias, gastos innecesarios, mano de obra, materiales de otros costes respecto a la aplicación de la presente garantía o relacionados con la retirada o sustitución de un producto defectuoso. En ningún caso se harán responsables A&E o cualquiera de sus representantes por daños personales o materiales, sin importar cómo se haya incurrido en estos.